



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

July 24—2022—24 Lipiec

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Rev. Joseph Mol
Weekend Associate

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Algimantas Barniskis
Kamil Bundyra
Witold Socha
Richard Sokas
Henryk Zygmunt
Music Ministry

Guadalupe Toledo
Receptionist

Emilia Nienajadlo
Receptionist/
Assistant Bulletin Editor

Jan Trzpit
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM

CLOSED

Wednesday
& Weekends



Seventeenth Sunday Ordinary Time

And I tell you, ask and you will receive;
seek and you will find;
knock and the door will be opened to you.

- Luke 11:9

Siedemnasta Niedziela Zwykła

I Ja wam powiadam: Proście, a będzie wam dane;
szukajcie, a znajdziecie;
kołaczcie, a zostanie wam otworzone.

- Łukasz 11,9

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

17TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - 17^A NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - JULY 23 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Marie Ernst (req. by family), Marcy Kalensky (req. by Pat & Jerry Soukal), Eddie Acevedo for a speedy recovery (req. by family), Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)
† Andrew Grybos (req. by family & friends)
† Ronald Wisniowicz (req. by Tom & Nancy Rodak)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

SUNDAY - JULY 24, 2022 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** † Zbigniew Stopka
† Joseph Hyzy (req. by wife)
† Luciette Massett (req. by Lash family)
† Shirley Mestan (req. by Donna & Bill Flanagan)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Alicji Gagała, Lecha Gil, Jarosława Kozak, Heleny Rafałowskiej, Joanny Szmurło, Danieli Wójcik, Tomasza Zalińskiego, Anny Donat z okazji imienin, Anny i Karola Czerwien, Marianny i Józefa Koniecko, Danuty i Wacława Milewskich, Maryli i Jana Mleczo, Izy, Kasi i Ryszarda Machnickich, Tomasza z rodziną, Marii Kula z rodziną, Pawła Zaleskiego z rodziną, Zofii i Romana Hawryła z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
- Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o szczęśliwą podróż i wakacje
† Sebastian Szmurło, † Maria Zubek, † Timothy Kast, † Helena Rasilewicz, † Zofia Antolak, † Józef Antolak, † Helena Magiera, † Jan Kula, † Ignacy Niemczyk, † Anna Matusiak, † Wayne Connell, † Janusz Kaliszuk, † Zofia Przybyło, † Larry Małyj (9 roczn. śm.), † Maria Sznerch (14 roczn. śm.), † Anna Wasilewska (23 roczn. śm.), †† Jadwiga i Jerzy Czerwiński, †† Helena i Jan Szczęsny
10:30 am-**EN** - Thanksgiving for intentions
- Intentions of Mark & Josie (req. by Mrs. O)
† Tom McNamara
† Gisela Ruiz (req. by Toledo family)
† James Urban (req. by Toledo family)
† Angeline Rimicci (req. by Senior Citizens Club)
† Elaine S. Marciniak (req. by Laura Gracia)
† Elizabeth Pudil (birthday anniv.) (req. by family)
†† Stanley, Aniela & George Mach (req. by family)
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lecha Gil, Jarosława Kozak, Danieli Wójcik, Tomasza Zalińskiego, Anny Boblak z okazji imienin, Izy, Kasi i Ryszarda Machnickich, Tomasza z rodziną, Zofii i Romana Hawryła z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel, wszystkich członków wydziału Podhalanek po patronem św. Anny przy Związku Podhalanek

→ ↑

† Sebastian Szmurło, † Józef Polak, † Dariusz Lebica, † Ryszard Korzec, † Stanisław Gurgul, † Józef Antolak, † Zbigniew Magoń, † Marcin Kuczek, † Zofia Antolak, † Helena Magiera, † Anna Wasilewska, † Sr. Maria Kosiata, † Larry Małyj (9 roczn. śm.), † Waldemar Wójcik (16 roczn. śm.), †† Zofia i Stefan Kuczek, †† Jacek i Stanisław Wójcik, †† Felicja, Marian i Stanisław Fornal, †† Zmarli członkowie Podhalanek
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lecha Gil, Jarosława Kozak, Ryszarda Machnickiego, Tomasza Zalińskiego, Izy i Kasi Machnickich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Sebastian Szmurło, † Zofia Antolak, † Józef Antolak, † Helena Magiera

MONDAY - JULY 25 - PONIEDZIAŁEK

St. James, Apostle - Sw. Jakuba Apostoła

7:30 am-**EN** † Anthony Maliska (anniv.) (req. by children)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Tomasza Zalińskiego, Anny Bobek z okazji urodzin, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Stanley Paluch, † Sebastian Szmurło, † Zofia Antolak, † Helena Rasilewicz, † Helena Magiera, † Józef Antolak, † Waldemar Wójcik (16 roczn. śm.)

TUESDAY - JULY 26 - WTOREK

SS. Joachim & Anne, Parents of the Blessed Virgin Mary - SS. Joachima i Anny, rodziców Najświętszej Maryi Panny

7:30 am-**EN** † Manuel Acevedo (req. by family)
† Charles Kalensky (req. by family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Roberta Gilhooly, Marka Siniło, Anny Strama, Anny Strugała, Heleny Trzepańko, Tomasza Franciszka Zalińskiego, Maryli i Stanisława Grzegorzczak, Anny i Piotra Panagakis z okazji imienin i rocznicy ślubu, Pawła Zaleskiego z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel, Danuty Siniło oraz szczęśliwą operację
† Anna Sroka, † Ewa Grzegorzczak, † Sebastian Szmurło, † Helena Rasilewicz, † Zofia Antolak, † Józef Antolak, † Helena Magiera, † Krzysztof Siniło (5 roczn. śm.)
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Tomasza Zalińskiego, Pawła Zaleskiego z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Sebastian Szmurło, † Zofia Antolak, † Józef Antolak, † Helena Magiera

WEDNESDAY - JULY 27 - ŚRODA

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon the Samars family
† Stanley Jendras (req. by family)
† George Sheppard (req. by family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Tomasza Zalińskiego, Anny i Karola Czerwien, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Sebastian Szmurło, † Helena Rasilewicz, † Zofia Antolak, † Józef Antolak, † Helena Magiera

→ ↑

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

THURSDAY - JULY 28 - CZWARTEK

7:30 am-**EN** † Joan Jendras (req. by family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Roberta Gilhooly, Anny Strama, Tomasza Zalińskiego, Pawła Zaleskiego z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Sebastian Szmurło, † Helena Rasilewicz,
† Zofia Antolak, † Józef Antolak, † Helena Magiera

FRIDAY - JULY 29 - PIATEK

St. Martha - Sw. Marty

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Fr. Pawel Adamus (req. by Therese Sheppard)
† Eugene Jendras (req. by family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Tomasza Zalińskiego
† Sebastian Szmurło, † Jan Hodorowicz,
† Władysław Czarniak, † Helena Rasilewicz,
† Zofia Antolak, † Józef Antolak, † Helena Magiera
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Tomasza Zalińskiego, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Sebastian Szmurło, † Zofia Antolak,
† Józef Antolak, † Helena Magiera

SATURDAY - JULY 30 - SOBOTA

St. Peter Chrysologus - Sw. Piotra Chryzologa

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Tomasza Zalińskiego, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Sebastian Szmurło, † Helena Rasilewicz,
† Zofia Antolak, † Józef Antolak, † Helena Magiera
4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Roseann Sroor for a speedy recovery (req. by family), Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)
† Joseph Grybas (req. by family & friends)
† Jeanne Halik (req. by SPRED Group)
† James Flanagan (req. by Donna & Ken Zaragoza)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, July 30, 2022

4:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

Sunday, July 31, 2022

7:30 am - Fr. Ted Dzieszko

9:00 am - Fr. Ted Dzieszko

10:30 am - Fr. Joe Mol

12:30 pm - Fr. Marek Smółka

7:00 pm - Fr. Andrzej Izyk

Text-to-Give Option

Forgot your envelope?

Not registered but visiting our parish? Like to text?

You can make one-time donations to

St. Faustina Kowalska Parish by

texting the "\$" to 1-773-729-1454

Lector Schedule

Saturday, July 30, 2022

4:30 pm - M. Wodke

Sunday, July 31, 2022

7:30 am - L. Herrera

9:00 am - E. Cudzych, N. Chowanec & G. Sowiński

10:30 am - L. Williams

12:30 pm - M. Bobek, B. Glista & M. Zarycki

7:00 pm - Z. Kaczmarczyk, M. Wirtel & Z. Koszyłko

Altar Server Schedule

Saturday, July 30, 2022

4:30 pm - A. Glazar, A. & T. Krol

Sunday, July 31, 2022

7:30 am - P. Mrowca

9:00 am - S. Cudzych & D. Skibiński

10:30 am - M. Garrity & A. Gonzalez

12:30 pm - M. Borzęcki & K. Glista

7:00 pm - N. Machaj & D. Topór

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 7/16-17/2022

Weekly Budgeted Amount		-	\$10,000.00
Mass Time	Number of Envelopes	Collection Amount	
4:30pm	39	\$897.00	
7:30am	44	\$901.00	
9:00am	81	\$1,587.00	
10:30am	59	\$1,185.00	
12:30pm	60	\$1,385.00	
7:00pm	15	\$614.00	
Mailed-In Env	10	\$195.00	
E-Giving/Text-to-Give	19	\$365.00	
TOTAL	327	\$7,129.00	
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount-			(\$2,871.00)
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount-			(\$5,875.00)

Building Maintenance Collection - \$3,569.00

Please remember St. Faustina Kowalska Parish when planning your will or living trust.



THANK YOU for supporting our Parish!

Pamiętajcie Parafię św. Faustyny Kowalskiej, kiedy będziecie sporządzać Wasze testamenty.

DZIĘKUJEMY wszystkim za wsparcie naszej parafii!

Złóż donację przez SMS

Zapomniałeś kopertkę na ofiarę? Nie jesteś zapisany do parafii albo tylko odwiedzasz naszą parafię?

Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz parafii św. Faustyny Kowalskiej

wysyłając SMS "\$" na numer **1-773-729-1454**.



Dear Parishioners and Friends,

"Lord, teach us to pray," the Apostles asked Jesus. What is prayer really? It is realized the most in difficult moments when nothing humanly can be done. Then the hands seem to fold themselves to pray, tears of pain, emotion, and sadness at the loss of loved ones appear in the eyes. But also tears of hope for the recovery from illness of a loved one. Someone says, "I love, and I know that love prevails, so I pray."

Prayer is simply communication with God. If you want a healthy relationship with God (or anyone), you'll have to learn to communicate. Prayer is a cry for love, and therefore for what is most precious in human life. Sometimes these are only short, intermittent summons, spontaneous acts, flowing like "text messages to God."

Someone says: "I don't have time, so I'll make this short". Or: "I just don't feel the prayer. Do I really have to wait for something until I feel the want, desire, or even need to pray?" Can I forget the One in whose name I was baptized? Can I forget the One who is only good and forgives sins? Can I forget the One who gives himself to me in the Eucharist?

"Lord, teach us to pray." A pocketbook called "Texts to the Lord God" is a prayer book for those who don't have a lot of time. In the introduction we find interesting words: "In the 21st century our life is gaining momentum, we are constantly changing our whereabouts and activities. We are constantly in a hurry to meet what is less important, forgetting about the most important human vocation: to know God! Worship God! Love god! Serve God! To fill our whole life with the presence of God, we must speak to Him."

What is most important is also what is most beautiful. Time spent in prayer, although humanly unproductive and wasted, turns out to be a priceless and most reliable investment on earth. We invest in eternal life, and God Himself is the guarantor of this investment. He never gets tired, but he is also never wrong. He knows each of us by name and is always waiting to meet us.

"Lord, teach us to pray." Lack of time, rush, lack of reflection and sensitivity, demanding-wish attitude, because I deserve this or that. These are probably the most important obstacles in my conversation with God. They cause a lack of space for God in my life. And the forgotten friend ceases to be a friend, he becomes someone distant, forgotten. What to do then? You need to rethink anew your relationship with God. The theory is not enough, you must pray and trust. As much as we trust, we will receive. This is the law of love. We should pray to nurture our relationship with God. Beyond that, we should pray because God is worthy of our attention and focus. We should set apart some intentional, focused time to pray every day or week (1 Thessalonians 5:17).

To fill my whole life with the presence of God, you need to speak to Him as you would to your best friend. And not just from time to time, but regularly, every day. Prayer wants to go slowly; it requires stopping, distancing yourself from your own needs. In prayer, we gain time by losing it, we take a break from everyday life, we entrust ourselves to God, thanks to which we can rest in Him. We want to do in our God-given time what He wants us to do. As Jacques Gauthier, author of the book Time for Prayer notes, "in our time, often overburdened with several duties, it is good to hide for a while, at a fixed time, deep into the heart and draw the water of life from prayer. This is how we sanctify time."

Prayer is often personal, a one-on-one connection with God. But it can also be corporate – prayer with two or more people is powerful and effective (Matthew 18:20). I want to wholeheartedly thank all those who attend our daily Mass, those at the 7:30 am English Mass, as well as those at the 8:30 am Polish Mass, who find the extra time to come and pray together. You are the initiators, and you lead these prayers that come as a result from the needs of your hearts. With the litany, the rosary, the Chaplet to the Divine Mercy, other prayers, and beautiful singing, you praise God and prepare for Holy Mass. May the Merciful Lord bestow upon you good health, joy, love, peace and prolong the years of your life. God bless!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Check your Parish Picnic Raffle Tickets

If you are the holder of 3 red tickets with the following numbers, please contact the parish office at 773-767-2411 to claim your prizes:

Ticket# 0112259

Ticket# 0112261

Ticket# 0112268

OctoberFest Planning Committee Meeting

There will be a meeting this Monday, July 25 at 7:00pm in the Parish Center for heads of all parish organizations and anyone interested in being on the committee to plan this year's OctoberFest. Come and volunteer your time and ideas to make this a successful and fun event for all ages!

Whoever asks receives abundantly

Today Jesus tells of a man who was visited by one friend but needed three loaves. This is reminiscent of Abraham's situation under the Mamre oaks: three visitors, but one person. For everyone who asks for God's presence receives abundantly. God comes in Three Persons. One holy bread nourishes us with the love of the whole Trinity.

Lord Jesus Christ, teach me to pray as John taught his disciples. Give me the grace to have the courage to say to God: "Father." You live and reign for ever and ever. Amen.

**Religious Education Formation Program
Registration
for the 2022-2023 School Year**



Registration to the REF Program for the 2022-2023 Catechetical Year will continue until September 7th **in the parish office ONLY!** The parish office is open on Mondays, Tuesdays, Thursdays and Fridays from 9:30 am until 5:30 pm, and closed on Wednesdays and weekends. Only cash or check will be accepted forms of payment during this time. If you are registering your child in our REF Program for the first time, please bring a copy of their baptismal certificate and certificate for any other sacraments they have received. The first day of class will be Wednesday, September 21st, 2022 at 6:30 pm.

This year we would like to open up a Kindergarten class in our REF Program and we have a few catechists leaving the Program, therefore we are in great need of volunteers to be catechists. Please contact the REF Program Coordinator, Maria Horbal, as soon as possible if you are interested at 773-842-4999.

All volunteers and employees working with children in the Archdiocese must understand that it is mandatory to complete the Protecting God's Children Virtus Training and a background check before the start of the Catechetical Year in September. Please log in or create a Virtus account **TODAY** to start the process!

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts wasn't found on July 16th and continues her streak in breaking hearts! This is a split the pot (50/50) raffle and the jackpot for July 23rd stands at \$298,686. Drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave). **Tickets are \$5 each** and can be purchased at the parish office or at Tom's Tap. The next drawing will take place on July 30th, 2022.

Deacon's Appeal - Fill the Buckets of Hope!

In the wake of catastrophic flooding over recent years across the country a group of deacons came together to form an emergency secondary responder group called, **Hope's on the Way**. This group has been providing emergency cleaning supplies, **buckets of hope**, to flood stricken families in times of natural disasters.

More than 3,000 **buckets of hope** valued at \$90,000 have been shipped to areas in North Carolina, Florida, Louisiana, Texas, Kentucky and even to Puerto Rico. This has been accomplished through the generosity and cooperation of many pastors, deacons, parish staff, and many interested individuals.

Our parish will launch a "**Buckets of Hope**" appeal beginning the weekend of **August 6th & 7th** and will run through the whole month of August. If you would like to participate in this appeal, please see Deacon Ron after each weekend Mass in the church vestibule. He will provide you with a Hope's on the Way **5-Gallon bucket** along with a list of fourteen cleaning items to purchase and place in your bucket. Once you've filled the bucket, please return it to church over the weekend. Deacon Ron will be on hand to accept returns. **All buckets are due back no later than August 28th.** If you have any questions, please contact Deacon Ron at 708-855-1900.

If you would like to support this appeal, but are short on time to shop, you may make a donation of \$35 or more - this would cover the cost of filling one bucket with the 14 cleaning items. Checks can be made out to **Office of Chicago Diaconate** and dropped into the collection basket. Be sure to write in the memo line: **Buckets of Hope Appeal.**

Thank you for your support and rest assured that 100% of all donations go directly to the purchase of cleaning supplies.



"The noblest inspirations are worthless without good works."--Saint Therese of Lisieux.

Adoration of the Blessed Sacrament
every Tuesday from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English



"AND I TELL YOU,
ASK AND YOU WILL RECEIVE;
SEEK AND YOU WILL FIND;
KNOCK AND THE DOOR
WILL BE OPENED TO YOU."

LUKE 11:9



JULY

24
2022

Seventeenth
Sunday in
Ordinary Time

PRAY LIKE JESUS

Have you ever watched a master chef at work or a professional musician or athlete and wondered "How do they do that? They make it look so easy." We are naturally attracted to someone who excels at something, a person whose heart is obviously in their work, and we can't help but wonder if we are capable of anything like that. This was likely true for the disciples as well. They had seen Jesus at prayer on many occasions (this is especially true in Luke's Gospel) and it was obvious that someone, somehow was shaping/transforming the life of their teacher. Abraham, too, gives us an example of a conversation with God that goes beyond the ordinary approach to divine petitioning. Meanwhile, Psalm 138 assures us that when we cry for help God will answer—for Christ has become our mediator and we are one with him in baptism.

SNAKES AND SCORPIONS AND PRAYERS? OH, MY!

How often do we hear about snakes and scorpions at Mass? Well, today we do! Jesus uses these frightful (to most of us!) images for their shock value in order to emphasize how graciously and unfailingly our Father in heaven cares for us. The first reading sets the stage for our reflection. Who can hear the story of Abraham negotiating with God in the first reading and not smile at his audacity? The middle Eastern custom of bartering likely honed Abraham's skills in that arena. He even appeals to God's sense of honor, saying, "Far be it from you to do such a thing" [as to wipe out the innocent with the guilty]. Have we not all bargained with God at one time or another when we were desperately in need?

YOU HAVE HEARD THE WORDS OF MY MOUTH

Notice that the very first words of today's Gospel are "Jesus was praying." Of course, the disciples would be curious about a practice that was so central to Jesus' daily life. He was obviously good at it. Perhaps they wanted to know how they could more easily "influence" God themselves! They wanted to know what would work. Luke's version of the beloved Lord's Prayer (one of two found in the Gospels) is highlighted today in response to the disciples' request.

The two parables following the Lord's Prayer teach us about prayer both from the point of view of the one who prays and from God's point of view. The parable of the friend who knocks on the door at midnight illustrates prayer from the point of view someone who urgently needs something. Persistence is the key. The last section of the Gospel offers us a glimpse of prayer from God's point of view. If you seek, you will find; if you knock, the door will be opened. With Jesus as our mediator, we are assured of a hearing before our Father in heaven who is waiting to give good gifts to his children.

TODAY'S READINGS

Genesis 18:20–32
Psalm 138:1–2, 2–3, 6–7, 7–8
Colossians 2:12–14
Luke 11:1–13

Interested in Becoming an Altar Server?



Saint Faustina Kowalska parish is seeking boys and girls for its Altar Server Ministry. The Altar Server Ministry is a special opportunity for children to participate in the life of the parish as they serve our Lord at the Altar.

Altar Server applicants must be Baptized, have received their First Holy Communion, and be in the fourth grade or higher. Training is required, but will be provided.

If you and your child(ren) are interested in pursuing this ministry, parents please contact Deacon Ron at rjmorow@sbcglobal.net for more details.

National Night Out - August 2, 2022 - 6:00 pm



Bring out your Classic/Antique car, or any vehicle, and parade with the Garfield Ridge Neighborhood Watch throughout the streets of Garfield Ridge - Beat 811 for *National Night Out 2022*.

National Night Out, first introduced in 1984, is an annual community-building campaign that promotes strong police-community partnerships and neighborhood camaraderie to make our neighborhoods safer, more caring places to live and work. It provides a great opportunity to bring police and neighbors together under positive circumstances. Our officers need our show of support now more than ever before!

Staging will take place in Weber's Bakery parking lot at Archer Ave. & Nordica Ave. at 5:30 pm. Hop in your car and come join the parade or wave as it goes by your house.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Lead. Inspire. Join our team.

Consider giving back to your community while also working with us. Join us for our next in-person career fair on July 28.

We are looking to hire:

- Teachers
- Principals
- Support roles
- Operations Directors
- and many more.



Scan QR code for more information.

Do You Know Who the 14 Holy Helpers Are?

No, they're not an elite group of Marvel or DC Comics characters. The 14 Holy Helpers are a group of saints invoked because they have been efficacious in assisting in trials and sufferings. The 14 Holy Helpers are invoked as a group mainly because of the Black Plague which devastated Europe from 1346 to 1349.

And they are: St. George, St. Blaise, St. Erasmus, St. Pantaleon, St. Vitus, St. Christopher, St. Denis, St. Cyriacus, St. Acatius, St. Eustace, St. Giles, St. Margaret of Antioch, St. Catherine of Alexandria, and St. Barbara. All died as martyrs, except for St. Giles - he was a hermit and abbot.

PARISH PICNIC FINANCIAL REPORT PARAFIALNY PIKNIK SPRAWOZDANIE FINANSOWE

Income/Dochód:	
<i>Food, Drinks, Raffle, Cash Donations</i>	\$13,866
Total Income/Całkowity Dochód:	\$13,866
Expense/Rozchód:	
<i>Beverages, Food & Condiments; Serving, Eating & Drinking Utensils; Decorations; Advertisement; & Cleaning Supplies</i>	\$5,056
<i>City & State Permits</i>	\$275
Total Expense/Całkowity Rozchód:	\$5,331
Net Income/Dochód Netto:	\$8,535
St Faustina Kowalska Parish	\$5,728
Klub Polski św. Faustyny	\$2,807

2022 Annual Catholic Appeal Pledge Report

Thank you to all parishioners who have responded thus far!

To make your gift, you can complete the mail-in envelope available at the church exits or make a gift online at annualcatholicappeal.com.

Contributors - 282 - *Ofiarodawcy*

Goal Amount / *Kwota docelowa* - **\$30,422**

Amount Pledged / *Suma zadeklarowana* - **\$20,296**

Amount Paid / *Suma zapłacona* - **\$18,873**

Balance / *Bilans* - **\$10,126**

Sprawozdanie z 2022 Dorocznej Kwesty Katolickiej

Bóg zapłać wszystkim parafianom za wsparcie tego apelu! Aby złożyć ofiarę, prosimy o wypełnianie koperty dostępne przy wyjściach z kościoła lub złożenie ofiary przez Internet pod adresem: annualcatholicappeal.com.

Updated 7/19/2022

Sts. Joachim and Anne - July 26

PATRON: Joachim - grandparents; Anne - sculptors, lace makers, laundresses, embroiderers, dressmakers, sailors, miners, manufacturers of stockings, gloves and brooms, card makers and goldsmiths. The relic of her right hand is venerated in Vienna, and the left hand in Rome.

NAMES: Both of Hebrew origin, Anne means "she who has mercy", Joachim: "God makes strong".

Anne and Joachim, known for their apocryphal texts, were the parents of the Blessed Virgin Mary. They married in their old age and were not initially blessed with the birth of children, but God eventually gave them a baby girl, Mary, from whom the Lord Messiah would be born. The cult of St. Anne has been known since the 6th century, St. Joachim - from the fourteenth century. Their most widespread image is the meeting at the Golden Gate in Jerusalem.

LESSON: Saint Anne prayed for 20 years before she was heard! Don't be discouraged if God does not immediately grant your requests. Pray persistently and keep trusting. God will surely hear you and either give you what you ask for, or he will send you another grace that is more beneficial to you.

World Day of Grandparents and the Elderly

World Day of Grandparents and the Elderly was established last year by Pope Francis. It is celebrated in July, the Sunday that is closest to the liturgical memorial of the Lord Jesus' grandparents - Sts. Joachim and Anne, the parents of Mary. This year we will celebrate it on July 24th.

The theme of the Second World Day of Grandparents and the Elderly is: "They will bear fruit even in old age (Ps 92:15)." In the recent announcement distributed by the Dicastery for Laity, Family and Life, the theme of this year's celebration is seen as an invitation to "consider and appreciate grandparents and the elderly, too often kept on the margins of families, civic and church communities. Their experience of life and faith can actually contribute to building societies aware of their roots and capable of dreaming of a future based on greater solidarity".

The liturgy in St. Peter's Basilica on July 24th will be celebrated by the Pope's delegate, Cardinal Angelo de Donatis, who will replace the Holy Father as he will be visiting Canada these days.

The July Papal intentions commend the elderly to the memory of the Church, paying attention once again to the value of the elderly. "We have a great responsibility towards new generations. Let us remember grandparents and the elderly are the bread that nourishes our lives, they are the hidden wisdom of the people, therefore we should appreciate them, and for this I have established this day. Let us pray for the elderly to become teachers of tenderness, that their experience and wisdom will help the youngest to look to the future with hope and responsibility" - encouraged the Holy Father.

ŚŚ. Joachim i Anna

OPIEKUNOWIE: Joachim -

dziadków; Anna - rzeźbiarzy, szmaciarzy, koronczarek, praczek, hafciarek, krawcowych, żeglarzy, górników, wytwórców pończoch, rękawiczek i mioteł, greplarzy i złotników. Relikwie prawej jej ręki czczą we Wiedniu, lewej - w Rzymie.

IMIONA: obydwu pochodzenia hebrajskiego, Anna znaczy „ta, która ma miłosierdzie”, Joachim: „Bóg czyni mocnym”.

Anna i Joachim, znani z tekstów apokryficznych, byli rodzicami Najświętszej Maryi Panny. Pobrali się w podeszłym wieku i początkowo nie zostali pobłogosławieni narodzinami dzieci, jednak Pan Bóg w końcu dał im dziewczynkę, Maryję, z której narodzi się Mesjasz Pan. Kult św. Anny jest znany od VI wieku, św. Joachima - od XIV wieku. Ich najbardziej rozpowszechnionym wizerunkiem jest spotkanie przy Złotej Bramie w Jerozolimie.

NAUKA: Święta Anna modliła się przez lat 20, zanim doczekała się wysłuchania. Nie zrażaj się, jeśli Bóg nie spełnia natychmiast twych prośb. Módl się wytrwale i nie trać ufności. Bóg wysłucha Cię pewnie i albo da ci, o co prosisz, albo ześle ci inną łaskę, pożyteczniejszą dla Ciebie.

Modlitwa: Boże, któryś św. Annę uczynił godną łaski, iż stała się matką Rodzicielki Twego jednorodzonego Syna, spraw łaskawie, abyśmy, obchodząc dziś jej uroczystość, jej opieką i orędownictwem cieszyli się u Ciebie. Amen.

Światowy Dzień Dziadków i Osób Starszych

Światowy Dzień Dziadków i Osób Starszych został ustanowiony w ubiegłym roku przez papieża Franciszka. Jest on obchodzony w lipcu, w niedzielę, która przypada najbliższej liturgicznego wspomnienia dziadków Pana Jezusa - jak określa się św. Joachima i Annę, rodziców Maryi. W tym roku obchody te odbędą się 24 lipca.

Hasłem II Światowego Dnia Dziadków i Osób Starszych są słowa „Wydadzą owoc nawet i w starości (Ps 92, 15)”. W komunikacie Dykasterii ds. Świeckich, Rodziny i Życia na ten dzień hasło tegorocznych obchodów traktuje się jako zaproszenie do „przemyślenia i docenienia dziadków i osób starszych, zbyt często trzymanych na marginesie rodzin, wspólnot obywatelskich i kościelnych. Ich doświadczenie życia i wiary może w rzeczywistości przyczynić się do budowania społeczeństw świadomych swoich korzeni i zdolnych marzyć o przyszłości opartej na większej solidarności”.

W Bazylice św. Piotra liturgii tego dnia będzie przewodniczył papieski delegat kard. Angelo de Donatis, który zastąpi Ojca Świętego, odwiedzającego w tych dniach Kanadę.

W intencji modlitewnej na lipiec papież Franciszek poleca pamięci Kościoła osoby starsze, zwracając po raz kolejny uwagę na wartość ludzi w podeszłym wieku. - Spoczywa na nas wielka odpowiedzialność wobec nowych pokoleń. Pamiętajmy: dziadkowie i osoby starsze są chlebem, który karmi nasze życie, są ukrytą mądrością ludu, dlatego powinniśmy je doceniać, i po to ustanowiłem ten dzień. Módlmy się za osoby starsze, aby stały się nauczycielami czułości, aby ich doświadczenie i mądrość pomagały najmłodszym patrzeć w przyszłość z nadzieją i odpowiedzialnością - zachęcił Ojciec Święty.



Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$10 - Maliska Children

(In memory of Anthony Maliska)

\$20 - Anonimowo

(Ś.p. Ola & Walter Mavette)

\$20 - Lucyna Jurkowska

(O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Jurkowskiej)

\$40 - Andrzej Moczydłowski

(O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Teofilii Michalak i Jarosława Baj)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

Apel naszego diakona – napełnij wiadra!

W następstwie katastrofalnych powodzi, jakie miały miejsce w ostatnich latach w całym kraju, grupa diakonów zebrała się, by utworzyć drugorzędną grupę ratunkową o nazwie „**Nadzieja w drodze**”. Grupa ta dostarcza awaryjne środki czystości, wiadra nadziei, dla rodzin dotknięte powodzią i innymi klęskami żywiołowymi.

Ponad 3,000 wiader nadziei o wartości \$90,000 zostało wysłanych do obszarów w Karolinie Północnej, na Florydzie, Luizjanie, Teksasie, Kentucky, a nawet do Puerto Rico. Udało się to osiągnąć dzięki hojności i współpracy wielu proboszczów, diakonów, pracowników parafii i wielu zainteresowanych osób.

Nasza parafia ogłosi apel „**Wiadra nadziei**” począwszy od weekendu **6 i 7 sierpnia** i będzie trwał przez cały miesiąc sierpień. Jeśli chciałbyś wziąć udział w tym apelu, po każdej weekendowej Mszy św. w przedśionku kościoła konsultuj się z diakonem Ronem. Dostarczy ci wiadro „**Nadzieja w drodze**” o pojemności 5 galonów wraz z listą czternastu artykułów czyszczących do kupienia i umieszczenia w wiadrze. Po napełnieniu wiadra zwróć je do kościoła podczas weekendu. Deacon Ron będzie pod ręką, aby przyjąć zwroty. **Wszystkie wiadra mają być zwrócone nie później niż 28 sierpnia.** Jeśli masz jakieś pytania, skontaktuj się z diakonem Ronem pod numerem 708-855-1900.

Jeśli chcesz wesprzeć ten apel, ale masz mało czasu na zakupy, możesz przekazać darowiznę w wysokości \$35 lub więcej – pokryłoby to koszt wypełnienia jednego wiadra 14 przedmiotami do czyszczenia. Czeki można wystawiać na: **Office of Chicago Diaconate** i wrzucać do niedzielnej składki. Pamiętaj, aby napisać w linijce notatek: **Buckets of Hope Appeal.**

Dziękujemy za wsparcie i zapewniamy, że 100% wszystkich darowizn trafia bezpośrednio na zakup środków czystości.



„*Najszlachetniejsze inspiracje są bezwartościowe bez dobrych uczynków*”. ----*Święta Teresa z Lisieux.*

Sprawdź bilety na loterię fantową od pikniku parafialnym

Jeśli jesteś posiadaczem 3 czerwonych biletów z poniższymi numerami, skontaktuj się z biurem parafialnym (773-767-2411), aby odebrać nagrody:

Bilet# 0112259

Bilet# 0112261

Bilet# 0112268



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,

Panie, naucz nas się modlić" - prosili Jezusa Apostołowie. Czym tak naprawdę jest modlitwa? Uświadamiany sobie to chyba najbardziej w momentach trudnych, kiedy po ludzku nic już nie można zrobić. Wtedy ręce jakby same składają się do modlitwy, w oczach pojawiają się łzy bólu, wzruszenia, smutek po stracie najbliższych. Ale i łzy nadziei na wyzdrowienie kogoś bliskiego. Ktoś mówi: „Kocham i wiem, że miłość zwycięża, więc modlę się”.

Modlitwa to wołanie o miłość, a więc o to, co najcenniejsze w życiu ludzkim. Nieraz są to tylko krótkie, przerywane wezwania, akty strzeliste, płynące jak „smsy do Pana Boga”. Ktoś mówi: nie mam czasu, więc jest krótko. Albo: nie czuję modlitwy. Czy rzeczywiście muszę czekać na to, aż odczuję pragnienie, ba potrzebę modlitwy? Czy mogę zapomnieć o Tym, w Imię którego przyjąłem chrzest. Czy mogę zapomnieć o Tym, który jeden tylko jest dobry i przebacza grzechy? Czy mogę zapomnieć o Tym, który daje mi siebie samego w Eucharystii?

„Panie, naucz nas się modlić”. Kieszonkowa książeczka pod tytułem „Sms do Pana Boga” to modlitewnik dla mających mało czasu. We wstępie znajdujemy interesujące słowa: „W XXI wieku nasze życie nabiera coraz większego tempa, nieustannie zmieniamy miejsce pobytu i zajęcie. Ciągłe spieszymy się, by zdążyć z tym, co mniej ważne, zapominając o najważniejszym powołaniu człowieka: Znać Boga! Czczyć Boga! Kochać Boga! Służyć Bogu! Aby całe życie wypełnić obecnością Boga, musimy z Nim rozmawiać”.

To, co najważniejsze, jest również tym, co najpiękniejsze. Czas spędzony na modlitwie, chociaż czysto po ludzku bezproduktywny, stracony, okazuje się bezcenną i najbardziej pewną na ziemi inwestycją. Inwestujemy w życie wieczne, a gwarantem tej inwestycji jest sam Bóg. On nigdy się nie myli, ale również nigdy się nie myli. On zna każdego z nas po imieniu i nieustannie czeka na spotkanie z nami.

„Panie, naucz nas się modlić”. Brak czasu, pośpiech, brak refleksji i wrażliwości, postawa roszczeniowa – życzeniowa, bo przecież mnie się należy to czy tamto. To chyba najważniejsze przeszkody w mojej rozmowie z Bogiem. To one sprawiają, że dla Boga braknie w moim życiu miejsca. A przyjaciel, o którym się zapomina, przestaje być przyjacielem, staje się kimś odległym, zapomnianym. Co wtedy robić? Potrzeba na nowo przemyśleć swoją relację z Bogiem. Nie wystarczy teoria, trzeba modlić się i ufać. Na ile zaufamy, na tyle otrzymamy. Takie jest prawo miłości.

Aby całe życie wypełnić obecnością Boga, powinienem z Nim rozmawiać, jak rozmawia się z najlepszym przyjacielem. I nie tylko od czasu do czasu, ale regularnie, każdego dnia. Modlitwa pragnie toczyć się powoli; wymaga zatrzymania się, dystansu do własnych potrzeb. W modlitwie zyskujemy czas, tracąc go, robimy przerwę w codzienności, zawierzamy się Bogu, dzięki czemu możemy w Nim odpocząć. Pragniemy robić w czasie danym nam od Boga to, co On chce, abyśmy robili. Jak zauważa Jacques Gauthier, autor książki Czas na modlitwę, „w naszych czasach, przeciążonych często liczbą obowiązków, dobrze jest zasyć się na chwilę, o stałej porze, w głębi serca i zaczerpnąć z modlitwy wodę życia. W ten sposób uświęcamy czas”.

Chcę z całego serca podziękować tym, którzy przed naszą codzienną Mszą świętą, zarówno w języku angielskim o godz. 7:30 rano jak i w języku polskim o godz. 8:30 rano, znajdują dodatkowy czas na wspólną modlitwę. To właśnie wy jesteście inicjatorami i wy prowadzicie te modlitwy, które wynikają z potrzeby waszych serc. Litanią, modlitwą różańcową, Koronką do Jezusa Miłosiernego innymi modlitwami i pięknymi śpiewami wielbicie Boga i przygotowujecie się do Mszy świętej. Niech Miłosierny Pan obdarzy was dobrym zdrowiem, radością, miłością, pokojem i przedłuży wam lata życia.

Ks. Kan. Tadeusz Dzieszko
Proboszcz

Kto prosi, otrzymuje w obfitości

Jezus opowiada dziś o człowieku, którego odwiedził jeden przyjaciel, ale potrzebne mu były trzy chleby. Przypomina to sytuację Abrahama pod dębami Mamre: trzech gości, choć jedna osoba. Każdy bowiem, kto prosi o Bożą obecność, otrzymuje w obfitości. Bóg przychodzi w Trzech Osobach. Jeden święty chleb karmi nas miłością całej Trójcy.

Panie Jezu Chryste, naucz mnie modlić się tak, jak Jan nauczył swoich uczniów. Daj mi łaskę, bym miał odwagę mówić do Boga: „Ojcze”. Ty żyjesz i królujesz na wieki wieków. Amen.

Spotkanie Komitetu OctoberFest - Zabawa Październikowa

W najbliższy poniedziałek, 25 lipca, odbędzie się spotkanie o godzinie 7-mej wieczorem w Centrum Parafialnym dla wszystkich zarządów/prezesów organizacji parafialnych oraz dla każdego, kto jest zainteresowany w zaplanowaniu tegorocznego OctoberFest. Przyjdź i podziel się swoim czasem, talentem i pomysłami, aby te wydarzenie się nam udało.



XXXV Piesza Polonijna Pielgrzymka Maryjna

z Chicago do Sanktuarium Matki Bożej
Częstochowskiej w Merrillville, Indiana
(5755 Pennsylvania St., Merrillville, IL 46410)

13-14 sierpnia, 2022

„Królowo Pokoju - módl się za nami”

Sobota, 13 sierpnia

5:30 a.m. - Zbiórka

6:00 a.m. - Wyjazd autobusów z kościołów:

św. Alberta Wielkiego, św. Ferdynanda,

św. Jacka, św. Jana Brebeuf

7:30 a.m. - Msza św. w kościele

Niepokalanego Poczęcia NMP

(Immaculate Conception, 2944 E. 88th St., Chicago, IL)

Pielgrzymka wyrusza po Mszy św.

UWAGA: Ważne Wcześniejsze Zapisy!

29 lipca do 12 sierpnia:

- DOMA - 10444 S. Roberts Rd., Palos Hills
- Kościół św. Alberta - 8000 S. Linder Ave., Burbank

Na Pielgrzymkę można się zapisać online!!!

Zapisy online na stronach:

polonijnapielgrzymka.com i salwatorianie.us

W razie jakichkolwiek pytań prosimy o telefon do

Pana Leszka Olechno,

który jest odpowiedzialny za zapisy (847) 293-3466

W dniu wyjścia zapisów nie będzie!

Program Formacji Religijnej REF rejestracja na 2022-2023 rok katechetyczny



Rejestracja do Programu REF na Rok Katechetyczny 2022-2023 będzie trwał do 7-go września **TYLKO w biurze parafialnym!** Biuro parafialne jest otwarte w poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki od 9:30 am do 5:30 pm, a zamknięte w środy i weekendy. W tym czasie akceptowane będą wyłącznie formy płatności gotówką lub czekiem. Jeśli rejestrujesz swoje dziecko w naszym Programie REF po raz pierwszy, przynieś kopię metryki chrztu i świadectwa innych otrzymanych sakramentów. Pierwszy dzień zajęć odbędzie się w środę, 21-go września, o godzinie 6:30 pm.

W tym roku chcielibyśmy otworzyć klasę przedszkolną w naszym Programie REF i mamy kilku katechetów opuszczających Program, dlatego bardzo potrzebujemy wolontariuszy do bycia katechetami. Jeśli są Państwo zainteresowani, prosimy o jak najszybszy kontakt z Koordynatorem Programu REF, Marią Horbal, pod numerem 773-842-4999.

Wszyscy wolontariusze i nauczyciele w Polskiej Szkole pracujące z dziećmi w archidiecezji muszą zrozumieć, że obowiązkowe jest ukończenie szkolenia Virtus Ochrony Dzieci Bożych i sprawdzenie przeszłości „background check” przed rozpoczęciem Roku Katechetycznego we wrześniu. Zaloguj się lub utwórz konto Virtus DZIS, aby rozpocząć proces!

Zapisy Do Polskiej Szkoły im. Ks. Stanisława Cholewińskiego w niedzielę, 24-go lipca, 2022 r. po Mszy św. o godzinie 12:30 pm



Zajęcia odbywają się przy parafii

ŚW. FAUSTYNY KOWALSKIEJ

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL

w każdy piątek od 5:00 pm do 9:00 pm / w każdą

sobotę od 9:00 am do 1:00 pm

Klasy od Przedszkola (trzylatków) do III liceum

Szkoła z akredytacją stanu Illinois

Dogodne zajęcia w piątki i w soboty

Mała liczba uczniów w klasach

773-470-6587

www.szkocholewińskiego.org

(kwestionariusz na rok 2022/2023

osiągalny na naszej stronie)

Jeżeli czujesz się zagubiony w dzisiejszych czasach, jesteś samotny, cierpisz lub chcesz pogłębić swoją wiarę...

Przyjdź, posłuchaj.

KATECHEZY DLA DOROSŁYCH I MŁODZIEŻY

**od 19
września**

**poniedziałki
i czwartki**

7:00 pm

**parafia
Św. Faustyny
Kowalskiej
w Centrum
Parafialnym**

**zaprasza
Ks. Tadeusz Dziesko,
proboszcz,
i katechiści
Drogi
Neokatechumenalnej**



*W sprawie dodatkowych informacji proszę dzwonić
1-224-659-6908*

“Przyjdźcie do Mnie wszyscy, którzy utrudzeni i obciążeni jesteście, a Ja was pokrzepię.”

Mt 11,28

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

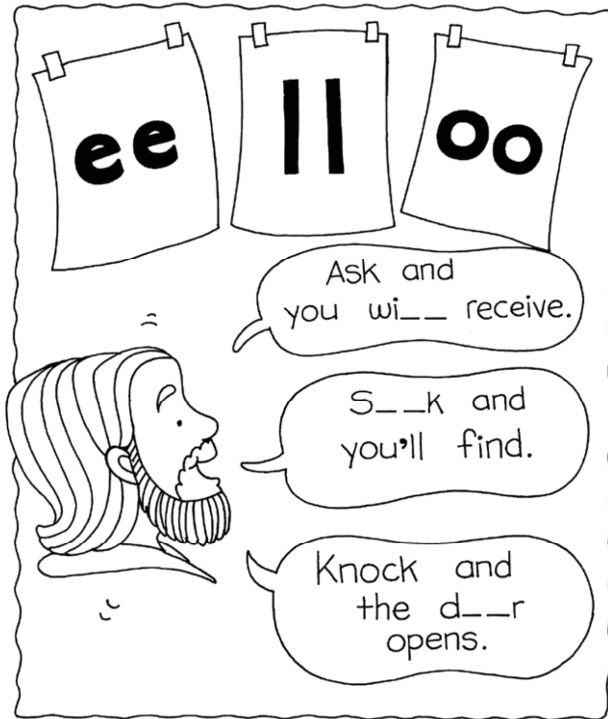
Baby Carlo, Diane Bingham, Jan Boblak, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Karol Czerwień, Sharon De Young, Florence Dudczyk, John Dunn & Family, Marie Ernst, Linda Evans, Marianne Flanagan, Marisa Gargano, Frank & Julia Grah, Stephanie, Alexander, Nicholas & Thomas Granda, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Frank Hernandez, Denise M. & Rich S. Jandura, Scott Koker, Barbara Koziol, Marianne Kramer, Aniela Kulawiak, Julia Kunicki, Joanna Lamping & Sons, Michael Lamping, Agnes Limanowski, Diane Malanowski, Kevin & Margaret McKeon, Mary Jane McLaughlin, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Esther (Winslow) Nowak, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Sandy Ramirez, Ben & Helen Sadowski, Pina Sanchez, Charmaine Simikoski, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Florence Warchal, Theresa Wozniak, Stanley Zapotoczny

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twojej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz pošlij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

GOD'S WORD FOR CHILDREN

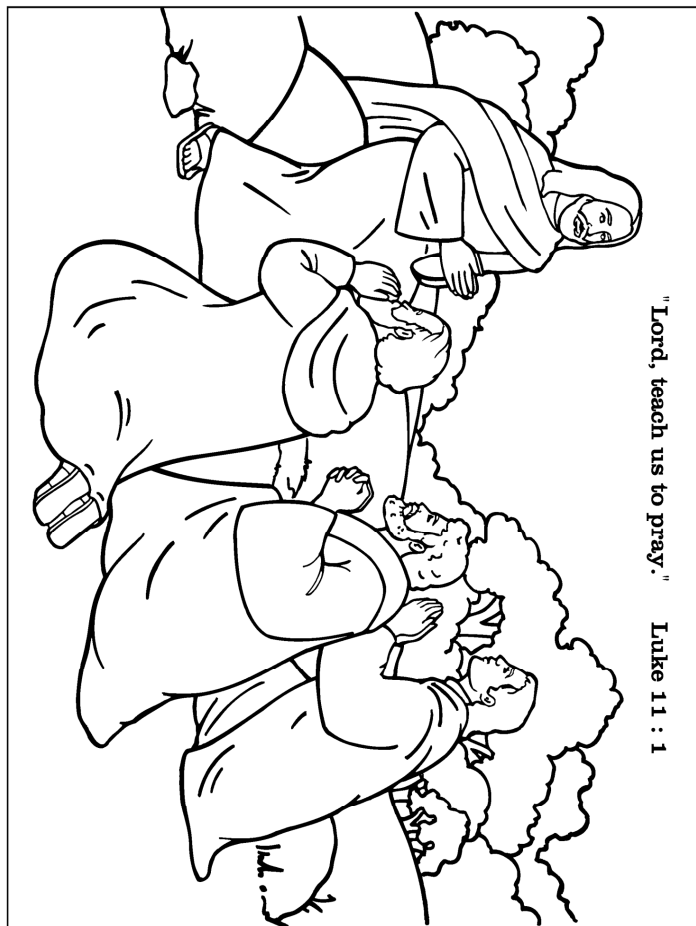
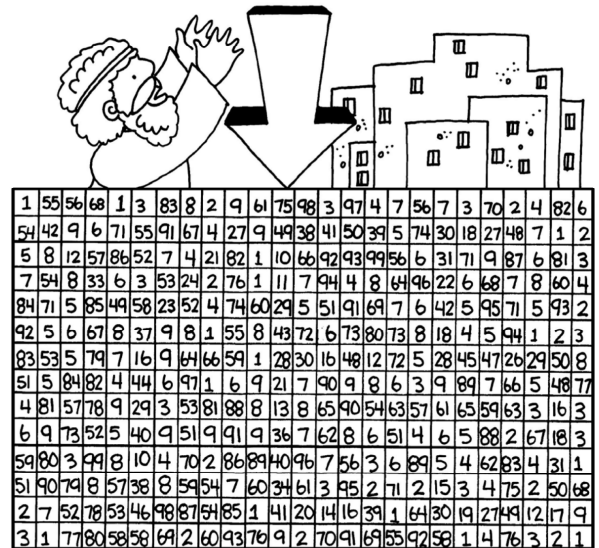
Pick a set of letters to fill in the blanks.
Then you will see what Jesus told his disciples.



© J.S. Paluch Co., Inc. • 800-566-6150 • Year C • Seventeenth Sunday in Ordinary Time
Scripture excerpts from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1988, 1970, Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, D.C. and are used by permission of the copyright owner. All rights reserved.
No part of the New American Bible may be reproduced in any form without permission in writing from the copyright owner.

Seventeenth Sunday in Ordinary Time

Abraham asked God to spare the wicked city of Sodom if there were only 10 to 50 innocent people there. Darken in any squares showing the numbers 10 through 50 to find how God answered.



"Lord, teach us to pray." Luke 11:1



ANNE AND JOACHIM

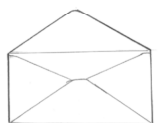
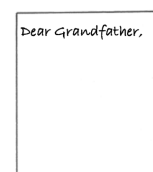
Can you think of five words that describe your grandparents? Ask each person in your family to add their own five words to the list. What do you call your grandparents when you talk to them? What are some things you like to do with your grandparents?

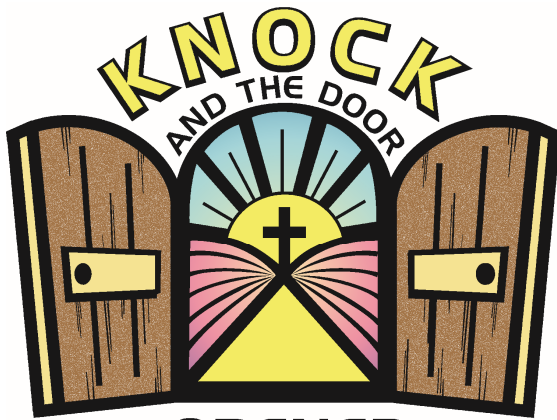
On July 26 we remember St. Anne (her name means "grace") and St. Joachim (his name means "God will establish"), the parents of Mary, our Blessed Mother. That makes them the grandparents of Jesus. Did you ever think about Jesus having grandparents like yours? What do you think Jesus liked to do when he was with his grandparents?

We don't know much about Anne and Joachim. They aren't mentioned in the Bible, but our Catholic tradition tells us that they were people who were faithful to God. They prayed for a child for many years, and when Mary was born they dedicated her life to God. We can imagine that they were good parents because we know that Mary loved God and lived a holy life doing God's will. She must have learned to do this from her parents, Anne and Joachim.

The basilica of Sainte-Anne-de-Baupré in Quebec is dedicated to Jesus' grandmother. You can take a virtual tour of the inside on its website. Like Mary's shrine at Lourdes, many people travel to Quebec and the church of St. Anne to pray for the grace of healing.

On the feast of St. Anne, try to connect with your grandparents. You can do that in many ways. Share with them the words you used to describe them. Remember a time you enjoyed spending with your them. Say a prayer thanking God for the blessing of your grandparents. If you didn't know your grandparents, ask a relative to tell you about them. Ask your parents about their grandparents, too.





WILL BE OPENED TO YOU SAINTS FUN FACTS

Saint Christopher was a martyr who died under the emperor Decius. He is known only thru several legends.



While carrying a child across a river, he found the child very heavy. Legend says it was Christ carrying the weight of the world.

The Little Ones

Jim Burrows



"So I say to you, ask, and it will be given to you; seek, and you will find; knock, and it will be opened to you." Lk 10:40

© J. S. Pallash Co., Inc.

Scripture from the New American Standard Bible © (NASB), © by the Lockman Foundation. Used by permission. www.Lockman.org



Letters from Heaven



Start with the letter in the shaded square. Draw a path from letter to letter to complete the Biblical statement. Move one square at a time, up, down, right, left and diagonally until all letters are used once. Ignore any black squares.

Jesus said to his disciples, "And I tell you, ask and you will receive; seek ..."

	L	L	I
	F	I	W
N	D	N	U
A	D	Y	O

A _ _ _ _ _

Answer: *and you will find*

© 2022 International Puzzle Features

Excerpt from the NAB © 2010, 1991, 1970, CCB

saint snippets

He who wants to win the world for Christ must have the courage to come in conflict with it.

Bl. Titus Brandsma

Dutch Carmelite priest and philosophy professor who was outspoken against Nazi ideology. He was murdered in the Dachau concentration camp in 1942.

Copyright © 2020, Michael Thimons



July 27

SAINTS FUN FACTS

Saint Lazarus was a poor man recognized by sitting outside the gates of the rich man. His name was perpetuated in the Middle Ages for being associated with hospital (Lazeretto), beggar (Lazarone) and a military group (Order of St. Lazarus). He is the patron of lepers.



GEORGE'S
PLUMBING & SEWER
Flood Control Specialists
All Types of Plumbing Repairs
 • Bathroom Installations • Sump Pumps
 • Toilets, Tubs, Sinks, Faucets
 • Sewers Inspected by camera
 • Foundation Leaks Repaired
 • Battery Backup Systems
 Quality Work - Reasonable Prices
 (773) 585-1893 43 yrs. exp.
 Lic #058196966

Soukal Floral Co., Inc.
 Celebrating 101 years in Business
 Visit one of the largest
 greenhouses in Chicago
 TELEFLORA
 773-767-7055 / www.soukalfloral.com
 6118 S. Archer Ave.

POLSKI DENTYSTA
Dr. Agnieszka Knobloch
Family & Cosmetic Dentistry
 • Laser Whitening • Cosmetic Dentures
 • Crowns • Fillings • Deep Cleanings
708.746.0007
 6949 W. 79th St., Burbank, Illinois
 www.MagnumDentalIllinois.com

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
 of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at 860-399-1785 or email
 eileen@CatholicCruisesandTours.com
 www.CatholicCruisesandTours.com

Free Market Analysis
 ask for -
MARY ANN DYBALA
773-582-9300
cell 312-315-5269
 6165 S. Archer Ave.
 3 Words Say It All
 • Honesty • Integrity
 • Service
in REALTY
 Your First Choice Realtor

GRALAK
INSURANCE
AGENCY
 "Serving Chicago
 and Southwest
 Suburbs Since 1991"
Ray Gralak
 6826 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
 Office: 773.284.7650 Mowimy
 Fax: 773.284.1007 Po Polsku
 www.gralakagency.com

ADVANCED
HEATING & AIR CONDITIONING, INC.
 Sales - Service - Installation
 Insured, Licensed, Bonded
 • Furnaces • Air Conditioners
 • Boilers • Humidifiers
PARISHIONER DISCOUNT
708.485.7827
 www.4AdvancedHVAC.com

Say Good-bye to Clogged Gutters!
\$99
Installation*
 Receive a \$50 restaurant gift card
 with in-home estimate
 & free gutter inspection!
 *Does not include cost of material. Expires 10/31/2012.
 Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard®
 is guaranteed never to
 clog or we'll clean it for
 FREE*
 • Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine
 needles, and debris
 • Eliminates the risk of falling off a ladder to clean
 clogged gutters
 • Durable, all-weather tested system not a flimsy
 attachment
ENGLERT LeafGuard®
 Get it. And forget it.®

Richard-Midway
FUNERAL
HOME
 Family Owned & Operated
TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION
5749 ARCHER AVE., CHICAGO
773-767-1840 ♦ 773-767-8807
 Jeffrey Anderzunas, Owner/Director
 www.RichardMidwayFH.com

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!
 Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA,
 kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości In-
 ternetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez
 internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Bridgeview (8342 S. Harlem Ave.,
 Bridgeview, IL 60455, tel. 708-598-5100). **PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZISIA!**
POLISH & SLAVIC
 FEDERAL CREDIT UNION
1.855.PSFCU.4U
www.NaszaUnia.com
 Your savings members must be at least 18 years old and
 backed by the full faith and credit of the United States Government
NCUA
 National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency
 P&SFCU is an Equal Opportunity Lender.

Flood Brothers
 DISPOSAL/RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
 Contact us today for a customized, reliable
 waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING
 24 HOUR
 EMERGENCY SERVICE
708.952.1400 • 773.767.6700
 8428 S. 88th Ave., Justice

LESZEK J. BALLARIN, M.D., F.A.C.P.
INTERNAL MEDICINE
 7045 W. Belmont Ave.
 Chicago, IL 60634
773.745.7377
 6603 W. 79th St.
 Burbank, IL 60459
708.598.8919

PRISM
 COMMERCIAL PRINT & DIGITAL CENTERS
 773-586-9248 | 773-735-5400
 www.prism15.com
 For All Your Printing & Copying Needs

THADDEUS S. KOWALCZYK
 Attorney At Law • Movie Po Polsku
 Office Hrs. By Appointment
 6052 W. 63rd St.
Office (773) 788-0800
Fax (773) 788-2323

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
 Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

catholicmatch®
 Illinois

 CatholicMatch.com/myIL

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?
GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.
GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.
Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
 Call us at **1-800-621-5197**
 Email: sales@jspaluch.com

ALL NEW BANQUET ROOM!
MABENKA
RESTAURANT
 7844 S. CICERO AVE., BURBANK
708.423.7679
 www.MABENKA.COM

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
 Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

LOYA
INSURANCE
COMPANY
¡AHORRE DINERO HOY!
SEGURO DE AUTO \$35/MES
 5601 S HARLEM AVE STE E,
 CHICAGO, IL 60638
(773) 229-8553
PIPES & US
Plumbing & Sewer
 Senior • Police & Fireman Discounts
 24 Hour
 Emergency Service
773-699-9255
 Licensed • Bonded • Insured
 10% OFF with this ad
Serving Your Community Since 1975
 Thank You For Your Patronage!
THREE SONS PANCAKE HOUSE
 FAMILY RESTAURANT
 6200 S. ARCHER
773.585.2767
 Your Heating & Air Conditioning Experts
WANTUCK
 COMFORT SOLUTIONS
 Carrier
 turn to the experts
773.581.9300
 www.wantuck.net
 Quality Work - Reasonable Prices
DEMMIS
PLUMBING & SEWER
 Ask for a PARISHIONER DISCOUNT
 Lic# 055-04826
773.380.1900
 www.demmisplumbing.com
 Guess Who's Selling Medicare Plans?
 Czy Wiesz Ze Medicare Nie Pokrywa Wszystkiego W 100%?
AGATA CZERWOSZ
773.600.7474 • 708.876.8484
 We're Moving October 1st
 New Address
 9844 S. Roberts Rd., Palos Hills